



FRITZ! Repeater 3000 AX

Manual

Contenido

Información general sobre su FRITZ!Repeater.....	4
Advertencias de seguridad.....	5
Contenido del embalaje.....	7
Guías y ayuda.....	8
Símbolos utilizados.....	9
Información sobre la limpieza.....	10
Funciones y montaje.....	11
Funciones.....	12
Datos del dispositivo en la etiqueta del tipo.....	14
Puertos de conexión.....	15
Botón.....	17
Ledes.....	18
Requisitos previos para la puesta en funcionamiento.....	22
Conectar.....	23
Conectar el FRITZ!Repeater a un router de Internet (FRITZ!Box).....	24
Colocar el FRITZ!Repeater en la posición ideal.....	33
Red Mesh.....	35
Red Mesh del FRITZ!Box.....	36
Determinar la versión del FRITZ!OS de su FRITZ!Box.....	37
Activar la red Mesh para el FRITZ!Repeater.....	38
Conectar el FRITZ!Repeater con el repetidor Mesh (conexión en hilera).....	40
Interfaz de usuario.....	43
Abrir la interfaz de usuario.....	44
Secciones de la interfaz de usuario.....	48
Configurar los servicios de AVM para el diagnóstico y el mantenimiento.....	49
Determinar la versión del FRITZ!OS del FRITZ!Repeater.....	51
Interfaz de usuario: menú “Acceso red local”.....	52

Aceptar la configuración Wi-Fi del router (FRITZ!Box).....	53
Desactivar la transferencia de ajustes de la red Mesh.....	54
Cambiar el tipo de acceso.....	55
Interfaz de usuario: menú “Red”	56
Determinar manualmente la dirección IP.....	57
Interfaz de usuario: menú Wi-Fi.....	58
Cambiar el nombre de la red inalámbrica (SSID).....	59
Ajustar el temporizador para la red inalámbrica.....	60
Cambiar el cifrado Wi-Fi.....	61
Configurar el acceso de invitados a la red inalámbrica.....	63
Interfaz de usuario: menú Sistema.....	64
Ajustar la contraseña del FRITZ!Repeater.....	65
Ajustar la luminosidad de los ledes.....	67
Activar y desactivar los ledes.....	68
Ajustar el idioma en la interfaz de usuario.....	69
Ajustar la configuración de la red inalámbrica según el país.....	70
Actualizar el FRITZ!OS.....	71
Restablecer en el FRITZ!Repeater la configuración de fábrica.....	74
Disturbios.....	76
Procedimientos para la solución de problemas.....	77
Tabla de ayuda en caso de problemas.....	78
Base de conocimientos.....	82
Soporte técnico.....	83
Poner fuera de servicio y eliminar.....	84
Poner fuera de servicio.....	85
Reciclaje.....	86
Datos técnicos.....	87
Datos técnicos.....	88
Aviso legal.....	91
Información legal.....	92
Índice.....	98

Información general sobre su FRITZ!Repeater

Advertencias de seguridad.....	5
Contenido del embalaje.....	7
Guías y ayuda.....	8
Símbolos utilizados.....	9
Información sobre la limpieza.....	10

Advertencias de seguridad

Información general

Antes de conectar su FRITZ!Repeater tenga en cuenta las siguientes recomendaciones de seguridad, para evitar problemas o dañar su FRITZ!Repeater.

Fácil acceso

El FRITZ!Repeater debe poder desconectarse de la red eléctrica en todo momento.

- Conecte el FRITZ!Repeater a una toma de corriente de fácil acceso.

Sobrecalentamiento

La acumulación de calor puede provocar un sobrecalentamiento del FRITZ!Repeater. Esto puede ocasionar que su FRITZ!Repeater se dañe.

- Instale el FRITZ!Repeater donde no reciba la luz directa del sol.
- Asegúrese de que haya suficiente circulación de aire alrededor de su FRITZ!Repeater.
- Tenga en cuenta que no se debe bloquear la rejilla de ventilación.
- No tape su FRITZ!Repeater.
- Evite la utilización cerca de un radiador.

Protección contra los daños causados por tormentas y rayos

Durante las tormentas, las sobretensiones pueden provocar perturbaciones en la red eléctrica y telefónica. Esto puede dañar los aparatos eléctricos conectados.

- No instale su FRITZ!Repeater durante una tormenta eléctrica.

Humedad, líquidos y vapores

No permita que entre ningún tipo de humedad, líquido o vapor al interior de su FRITZ!Repeater, de lo contrario podrá producirse un cortocircuito o una descarga eléctrica.

- Utilice su FRITZ!Repeater solo dentro de edificios.
- No permita que entre ningún líquido al interior de su FRITZ!Repeater.
- Evite poner su FRITZ!Repeater en contacto con humedad o vapor.

Limpieza inadecuada

Una limpieza inadecuada con detergentes o disolventes fuertes o paños húmedos puede dañar el FRITZ!Repeater.

- Consulte las recomendaciones que le indicarán cómo limpiar su FRITZ!Repeater, [ver página 10](#).

Apertura y reparaciones inadecuadas

La manipulación por parte de personal no especializado puede poner en peligro a los usuarios del FRITZ!Repeater.

- ¡No abra el armazón del FRITZ!Repeater!

Contenido del embalaje

Contenido

Número	Pieza suministrada
1	FRITZ!Repeater 3000 AX
1	Fuente de alimentación
1	Cable LAN
1	Guía rápida de instalación

Guías y ayuda

Guías y ayuda

Encontrará información en la documentación para los usuarios que le ayudará en la conexión, configuración y manejo del FRITZ!Repeater 3000 AX.

Ayuda	Contenido	Dónde
Manual de usuario	Estado: FRITZ!OS actual (este manual: FRITZ!OS 7.41)	es.avm.de/servicio/manuales-de-usuario/
	Conexión, puesta en marcha y funcionamiento	
	Gama de funciones de su dispositivo FRITZ!	
Guía rápida	Instalación y configuración	impresa, en el contenido del paquete
Ayuda en línea	Puesta en marcha y funcionamiento	http://fritz.repeater/?
Base de conocimientos	Soluciones a problemas comunes de conexión, configuración y funcionamiento	es.avm.de/servicio
Redes sociales	Novedades sobre el FRITZ!Repeater y sobre la red local de su FRITZ!Repeater	Facebook
		Instagram
		Twitter
		YouTube

Símbolos utilizados

Símbolos utilizados

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:

	Significado
	Indicaciones importantes, que deben cumplirse para evitar daños materiales, errores o mal funcionamiento.
	Consejos útiles para la configuración y la utilización de su FRITZ!Repeater

Información sobre la limpieza

Reglas

- Si desea limpiarlo, desconecte primero su FRITZ!Repeater de la corriente eléctrica.
- Limpie su FRITZ!Repeater con un paño ligeramente húmedo, sin pelusa o un paño antiestático.
- No utilice detergentes o disolventes fuertes para la limpieza.
- No utilice toallas mojadas para la limpieza.

Funciones y montaje

Funciones.....	12
Datos del dispositivo en la etiqueta del tipo.....	14
Puertos de conexión.....	15
Botón.....	17
Ledes.....	18
Requisitos previos para la puesta en funcionamiento.....	22

Funciones

Expandir la red inalámbrica

La red inalámbrica de un router de Internet (FRITZ!Box) a menudo no cubre todas las habitaciones de un piso o una casa. El FRITZ!Repeater 3000 AX amplía la red Wi-Fi del router. Con el FRITZ!Repeater dispositivos Wi-Fi como ordenadores, tablets o smartphones también pueden conectarse al router de Internet, donde su red inalámbrica es difícil o imposible de recibir. Puede utilizar el FRITZ!Repeater 3000 AX con cualquier router.

3 unidades de radio

El FRITZ!Repeater 3000 AX tiene tres unidades Wi-Fi: dos para la comunicación con los dispositivos Wi-Fi en la banda de 2,4 GHz y en la banda de 5 GHz. La tercera unidad de radio permite una comunicación óptima con el router inalámbrico. Esta unidad de radio mantiene la conexión con el FRITZ!Box en la banda de 5 GHz.

Cifrado

Su FRITZ!Repeater soporta conexiones con el estándar WPA (Wi-Fi Protected Access) para el cifrado y autenticación en la red inalámbrica. El modo WPA3 ofrece la mayor seguridad de este estándar. El FRITZ!Repeater soporta WPA3 en combinación con el modo común WPA2, ya que actualmente WPA3 solo es soportado por unos pocos dispositivos Wi-Fi.

En el FRITZ!Repeater se ha preconfigurado "WPA2 (CCMP)".

Conectar dispositivos de red

Puede conectar ordenadores, smartphones, receptores multimedia y otros dispositivos de red de las siguientes maneras:

- Wi-Fi
- Cable LAN

Conectar el router con un cable LAN

Puede conectar el FRITZ!Repeater 3000 AX a su router de Internet (FRITZ!Box) mediante un cable LAN. Utilice este tipo de conexión en los siguientes casos:

- El router de Internet no es inalámbrico.
- El FRITZ!Repeater debe utilizarse en un lugar donde no sea posible una conexión Wi-Fi estable al router de Internet.
- En el lugar dónde desea conectar el FRITZ!Repeater se puede establecer una conexión LAN con el FRITZ!Box, por ejemplo a través de un cableado de red existente en la casa.

Red Mesh

El FRITZ!Repeater soporta Mesh si se utiliza con un FRITZ!Box con un FRITZ!OS a partir de la versión 7.00. Mesh conecta los productos FRITZ! aptos para Wi-Fi a una potente red inalámbrica con un nombre y una contraseña uniformes.

Datos del dispositivo en la etiqueta del tipo

Información general

Datos importantes de su FRITZ!Repeater se encuentran en la placa de características situada en la Parte inferior del dispositivo.

Datos del dispositivo en la etiqueta del tipo



Nº	Significado
1	Nombre del producto
2	Clave de la red inalámbrica (clave Wi-Fi)
3	Especificación de la fuente de alimentación
4	Número de serie

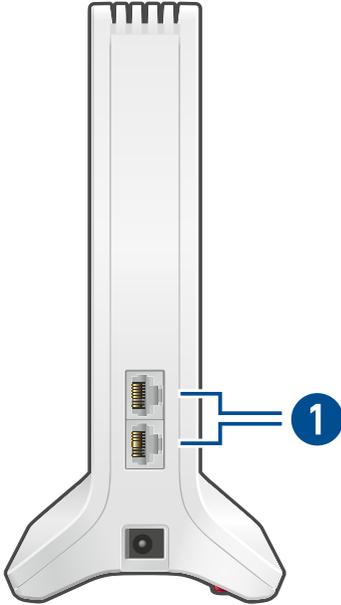
Puertos de conexión

Toma de conexión a la red eléctrica



Nº	Nombre	Función
1	Power	Puerto para la conexión de la fuente de alimentación

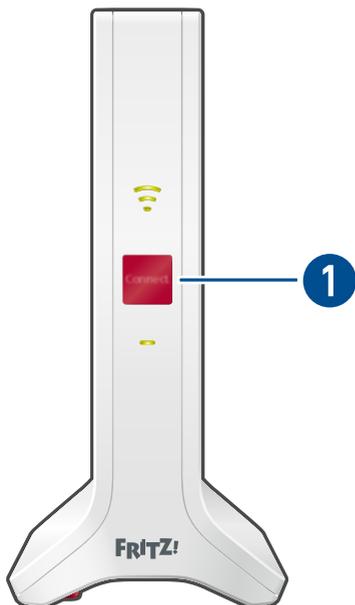
Puertos LAN



Nº	Nombre	Función
1	LAN 1 y LAN 2	Puertos Gigabit Ethernet para: <ul style="list-style-type: none"> • PC, portátil, consola de juegos, Smart-TV y otros dispositivos de red • Router

Botón

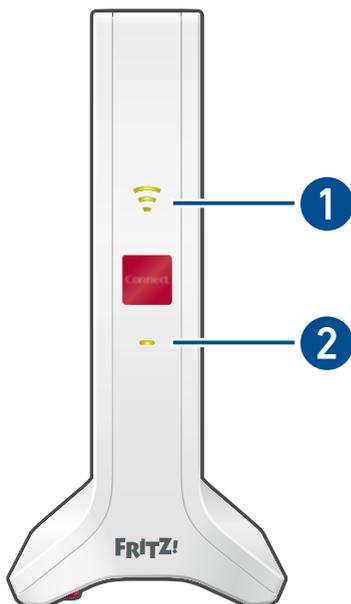
Funciones del botón



Nº	Tecla	Pulsar	Función
1	Connect	1 segundo	<ul style="list-style-type: none"> • Establecer conexión Wi-Fi (iniciar WPS) • Activar la red Mesh
		6 segundos	Conectarse con otra estación base Wi-Fi
		Por lo menos 15 segundos	Cargar la configuración de fábrica

Led

Estados del led durante la conexión Wi-Fi al router (FRITZ!Box)

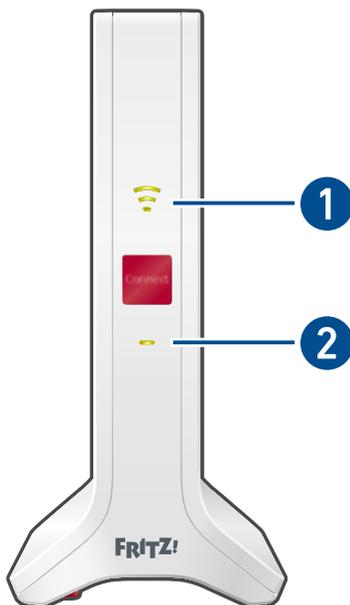


Nº	Led	Estado	Otro led	Significado
1		Se ilumina en verde	Encendido	El FRITZ!Repeater está listo para la utilización, hay una buena conexión Wi-Fi al router
		Se ilumina en naranja	Encendido	Conexión Wi-Fi al router débil
		Parpadea en naranja	No hay conexión	Conexión al router configurada, se está buscando el router
		No hay conexión	Parpadea en naranja	Se ha activado el tipo de acceso "puente LAN", sin conexión por cable al router

Nº	Led	Estado	Otro led	Significado
2		Se ilumina en verde	Encendido	Se ha establecido la conexión al router
			No hay conexión	El FRITZ!Repeater empieza a funcionar
		Parpadea cada 2 seg.	No hay conexión	No se ha establecido la conexión con un router
		Parpadea 2 veces por seg.	Apagado o encendido	<ul style="list-style-type: none"> Se está iniciando sesión en un router La conexión Wi-Fi se establece pulsando un botón (se ejecuta WPS) El producto FRITZ! se está integrando a la red Mesh del FRITZ!Box Se está actualizando el FRITZ!OS
		Parpadea 4 veces por seg.	Encendido	<ul style="list-style-type: none"> Se ha interrumpido el establecimiento de la conexión Wi-Fi: más de 2 dispositivos ejecutan WPS al mismo tiempo No se ha podido activar la red Mesh
		Parpadea en naranja	No hay conexión	Se ha activado el tipo de acceso "puente LAN", sin conexión por cable al router
		No hay conexión	No hay conexión	<ul style="list-style-type: none"> No tiene suministro de corriente eléctrica Se ha activado el temporizador de la red Wi-Fi.

i Puede ajustar el brillo de los ledes, ver [página 67](#).

Estados del led para la conexión del cable LAN al router (FRITZ!Box)



Nº	Led	Estado	Otro led	Significado
1		Se ilumina en verde	Encendido	La red inalámbrica se encuentra activa
		no hay conexión	Encendido	<ul style="list-style-type: none"> Se ha activado el temporizador de la red Wi-Fi. La red inalámbrica no está activa (en la interfaz de usuario)
			Parpadea en naranja	Se ha activado el tipo de acceso "puente LAN", sin conexión por cable al router

Nº	Led	Estado	Otro led	Significado
2		Se ilumina en verde	Encendido	Se ha establecido la conexión al router/repetidor
		Se ilumina en verde	No hay conexión	El FRITZ!Repeater empieza a funcionar
		Parpadea cada 2 seg.	No hay conexión	Sin conexión al router, el router no se ha conectado
		Parpadea 2 veces por seg.	Apagado o encendido	<ul style="list-style-type: none"> Se comenzó el inicio de sesión en la red inalámbrica (WPS) El producto FRITZ! se está integrando a la red Mesh del FRITZ!Box Se está actualizando el FRITZ!OS
		Parpadea en naranja	No hay conexión	Se ha activado el tipo de acceso "puente LAN", sin conexión por cable al router
		No hay conexión	No hay conexión	No tiene suministro de corriente eléctrica



Puede ajustar el brillo de los ledes, ver [página 67](#).

Requisitos previos para la puesta en funcionamiento

Requisitos previos

- Tener un router con asignación automática de dirección IP (DHCP)
- Para el funcionamiento como router Wi-Fi: tener un FRITZ!Box u otro router inalámbrico compatible con IEEE 802.11ax, IEEE 802.11ac o 802.11n.
- Para la conexión con un cable LAN: un router con un puerto LAN libre
- Para la red Mesh: FRITZ!Box con el FRITZ!OS 7.00 o una versión posterior.

Conectar

Conectar el FRITZ!Repeater a un router de Internet (FRITZ!Box).....	24
Colocar el FRITZ!Repeater en la posición ideal.....	33

Conectar el FRITZ!Repeater a un router de Internet (FRITZ!Box)

Información general

El FRITZ!Repeater puede conectarse a un router de Internet (FRITZ!Box) de dos maneras: puede establecer una conexión Wi-Fi con el router o conectar el FRITZ!Repeater con un cable LAN.

Puede configurar la conexión al router directamente en el FRITZ!Repeater o con la ayuda de un ordenador a través del asistente de configuración en la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater.

Reglas para la conexión Wi-Fi

- Puede establecer la conexión Wi-Fi entre el FRITZ!Repeater y el router de Internet (FRITZ!Box) pulsando un botón (WPS). Si no se puede establecer la conexión pulsando un botón, utilice el asistente de configuración de la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater.
- Cuando se conecta, el FRITZ!Repeater adopta los siguientes ajustes de la red inalámbrica del router (FRITZ!Box): nombre de la red Wi-Fi (SSID), clave Wi-Fi (contraseña) y cifrado Wi-Fi.
- En la red Mesh de un FRITZ!Box, el FRITZ!Repeater adopta automáticamente la configuración de la red inalámbrica del FRITZ!Box cuando se conecta y después de cada cambio que se realice en el FRITZ!Box.
- Sin no está en la red Mesh, el FRITZ!Repeater únicamente adopta la configuración de la red inalámbrica cuando se conecta por primera vez. Si cambia la configuración de la red inalámbrica en el router, debe volver a ajustar la configuración en el FRITZ!Repeater, [ver página 53](#).

Reglas para la conexión LAN

En los siguientes casos conecte el FRITZ!Repeater con un cable LAN:

- El FRITZ!Repeater debe utilizarse en un lugar donde no sea posible una conexión Wi-Fi estable al router de Internet (FRITZ!Box).

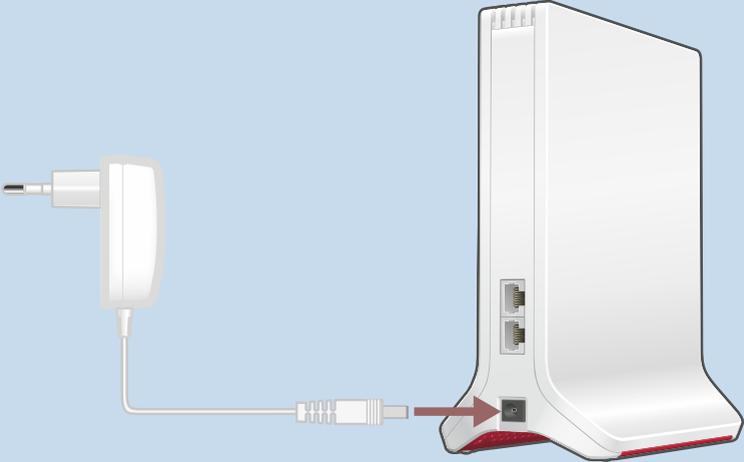
- En el lugar dónde desea conectar el FRITZ!Repeater se puede establecer una conexión LAN con el FRITZ!Box, por ejemplo a través de un cableado de red existente en la casa.

Requisitos previos

- En el FRITZ!Repeater está activa la configuración de fábrica. Si el repetidor ya ha estado en uso, restablezca la configuración de fábrica, [ver página 74](#).
- Para las conexiones Wi-Fi con solo pulsar un botón: el router de Internet es compatible con WPS y el WPS está activado. En un FRITZ!Box, WPS está activado por defecto.

Instrucciones: conectar el FRITZ!Repeater a un router (FRITZ!Box) vía Wi-Fi pulsando un botón

1. Conecte la fuente de alimentación suministrada al puerto "Power" del FRITZ!Repeater.



El diagrama muestra un FRITZ!Repeater de color blanco con una base roja. A la izquierda, un cable de alimentación blanco con un enchufe de dos patillas está conectado al puerto Power del dispositivo. Una flecha roja apunta desde el cable hacia el puerto Power, indicando la conexión correcta.

2. Conecte la fuente de alimentación en una toma eléctrica cerca del router de Internet (FRITZ!Box).
3. Espere hasta que el led  parpadee lentamente.

4. Pulse el botón "Connect".

El led  parpadea rápidamente.

5. Antes de 2 minutos: inicie la conexión Wi-Fi en el router (FRITZ!Box) pulsando un botón (WPS). La manera de realizarlo depende del router.

Router	Iniciar el proceso para establecer la conexión
FRITZ!Box con botón "Connect" o "Connect/WPS" o "WPS"	Pulsar brevemente el botón (1 segundo)
FRITZ!Box con botón "WLAN" o "WLAN/WPS"	Pulsar y mantener pulsado el botón por lo menos 6 seg.
Otro router	En la documentación del router encontrará las instrucciones correspondientes.

6. Espere hasta que parpadee en el FRITZ!Repeater el led  se ilumine en verde.

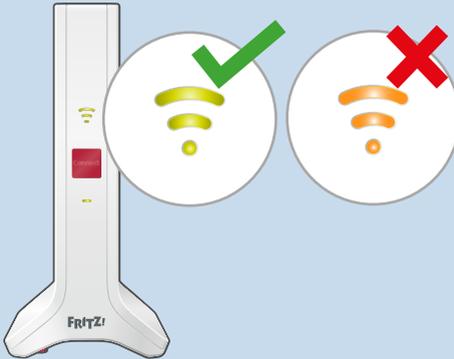
De esta manera se habrá establecido la conexión inalámbrica al router (FRITZ!Box).

Si el led  vuelve a parpadear lentamente, la conexión no se ha establecido. Vuelva a pulsar los botones para establecer la conexión.

7. Conecte el FRITZ!Repeater en una toma de corriente en el lugar dónde desee ampliar la red inalámbrica. La distancia al router (FRITZ!Box) debe ser aproximadamente igual a la distancia a los dispositivos para los que se extiende la red inalámbrica.
8. El FRITZ!Repeater se inicia y establece de nuevo la conexión Wi-Fi al  (el led parpadea en verde). Espere 1-2 minutos.
9. Revise el led  :

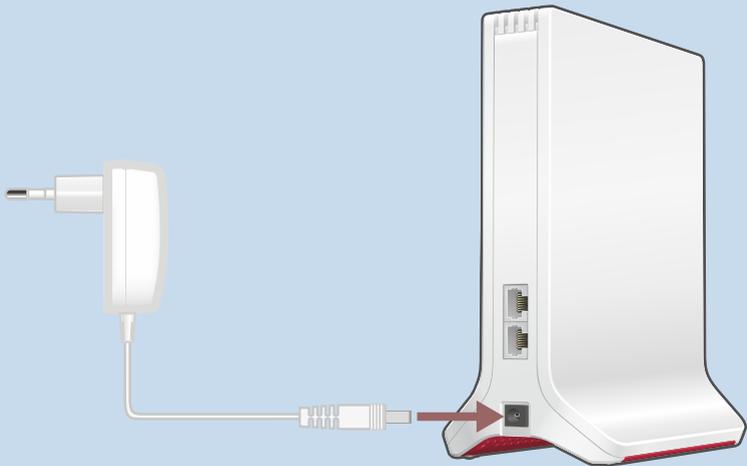
Si el led está encendido en verde, la conexión está establecida y el FRITZ!Repeater se ha posicionado correctamente.

Si el led se ilumina en naranja o parpadea en naranja, la conexión Wi-Fi con el router (FRITZ!Box) es débil (se ilumina en naranja) o no se ha podido establecer (parpadea en naranja). Pruebe tomas de corriente en otros lugares, [ver página 33](#).



Instrucciones: conectar el FRITZ!Repeater a un router (FRITZ!Box) vía Wi-Fi con ayuda del asistente

1. Conecte la fuente de alimentación suministrada al puerto "Power" del FRITZ!Repeater.

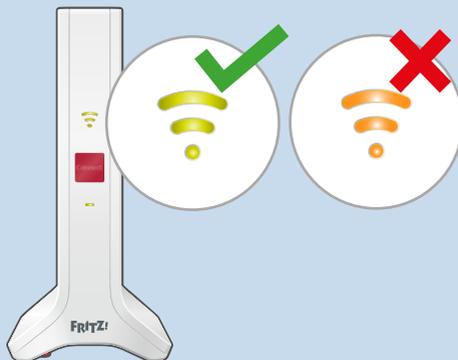


2. Conecte la fuente de alimentación en una toma eléctrica cerca al router de Internet (FRITZ!Box).
3. Espere hasta que el led  parpadee lentamente.
4. Conecte el FRITZ!Repeater con ayuda de un cable LAN al ordenador, o establezca una conexión Wi-Fi entre el ordenador y el FRITZ!Repeater.
La clave de la red Wi-Fi por defecto del FRITZ!Repeater se encuentra parte inferior del dispositivo y en la parte posterior de la guía de inicio rápido.
5. Abra en el ordenador un navegador web e introduzca la dirección <http://fritz.repeater>.
Se abrirá la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater
6. Asigne una contraseña para la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater.
Recomendamos dejar activo el uso de los servicios de AVM para el diagnóstico y mantenimiento del FRITZ!Repeater. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento.
7. Haga clic en “Aceptar”.
Se abre la página de inicio de sesión de la interfaz de usuario.
8. Inicie la sesión con la contraseña que acaba de asignar para la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater.
Se abre el asistente de configuración.
9. Siga los pasos del asistente de configuración hasta el final y seleccione el tipo de acceso “Puente Wi-Fi”.
La conexión Wi-Fi al FRITZ!Box se establece cuando el led  permanece encendido.
10. Conecte el FRITZ!Repeater en una toma de corriente en el lugar dónde desee ampliar la red inalámbrica. La distancia al router (FRITZ!Box) debe ser aproximadamente igual a la distancia a los dispositivos para los que se extiende la red inalámbrica.
11. El FRITZ!Repeater se inicia y establece de nuevo la conexión Wi-Fi al  (el led parpadea en verde). Espere 1-2 minutos.

12. Revise el led

Si el led está encendido en verde, la conexión está establecida y el FRITZ!Repeater se ha posicionado correctamente.

Si el led se ilumina en naranja o parpadea en naranja, la conexión Wi-Fi con el router (FRITZ!Box) es débil (se ilumina en naranja) o no se ha podido establecer (parpadea en naranja). Pruebe tomas de corriente en otros lugares, [ver página 33](#).



13. Para la conexión a un FRITZ!Box con el FRITZ!OS 7.00 o una versión posterior, active adicionalmente la red Mesh, [ver página 38](#).

Instrucciones: conectar el FRITZ!Repeater al FRITZ!Box con un cable LAN

Conecte el FRITZ!Repeater como se describe a continuación si su router de Internet es un FRITZ!Box que tiene al menos el FRITZ!OS 7.00 o una versión posterior y si en el FRITZ!Repeater se ha instalado al menos el FRITZ!OS 7.20 o una versión posterior.

Si desea conectar el FRITZ!Repeater a un FRITZ!Box con una versión anterior del FRITZ!OS (por ejemplo, 6.9 o anterior), o si su FRITZ!Repeater aún no tiene el FRITZ!OS 7.20, entonces [ver Instrucciones: conectar el FRITZ!Repeater al router \(FRITZ!Box\) con un cable LAN y con ayuda del asistente, página 30](#).

La versión del FRITZ!OS de su FRITZ!Box y del FRITZ!Repeater se encuentra en la interfaz de usuario del FRITZ!Box, [ver página 37](#).

1. Conecte el FRITZ!Repeater con ayuda del cable LAN al FRITZ!Box.
2. Conecte el FRITZ!Repeater a una toma de corriente utilizando la fuente de alimentación suministrada.

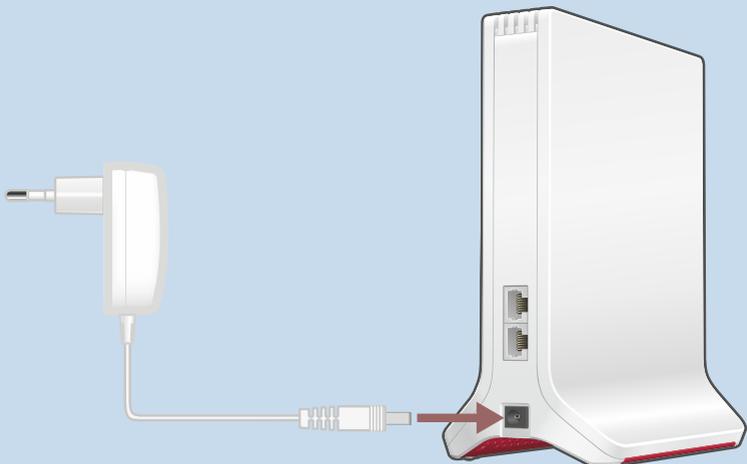
El FRITZ!Repeater se inicia y establece de nuevo la conexión al FRITZ!Box (el led  parpadea en verde). La conexión se establece en cuanto ambos ledes se iluminan en verde permanentemente.

Hasta que se activa la red Mesh, el FRITZ!Repeater utiliza el nombre de la red inalámbrica por defecto y la clave de red Wi-Fi impresa en la placa de características (parte inferior del dispositivo y en la parte posterior de la guía de inicio rápido).

3. Active la red Mesh, [ver página 38](#).

Instrucciones: conectar el FRITZ!Repeater al router (FRITZ!Box) con un cable LAN y con ayuda del asistente

1. Conecte la fuente de alimentación suministrada al puerto "Power" del FRITZ!Repeater.



2. Luego conecte el adaptador a una toma de corriente.
3. Espere hasta que el led  parpadee lentamente.

4. Conecte el FRITZ!Repeater con ayuda de un cable LAN al ordenador, o establezca una conexión Wi-Fi entre el ordenador y el FRITZ!Repeater.
La clave de la red Wi-Fi por defecto del FRITZ!Repeater se encuentra Parte inferior del dispositivo y en la parte posterior de la guía de inicio rápido.
5. Abra en el ordenador un navegador web e introduzca la dirección <http://fritz.repeater>.
Se abrirá la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater
6. Asigne una contraseña para la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater.
Recomendamos dejar activo el uso de los servicios de AVM para el diagnóstico y mantenimiento del FRITZ!Repeater. Puede cambiar este ajuste en cualquier momento.
7. Haga clic en “Aceptar”.
Se abre la página de inicio de sesión de la interfaz de usuario.
8. Inicie la sesión con la contraseña que acaba de asignar para la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater.
Se abre el asistente de configuración.
9. Active el modo de operación “Puente LAN” y haga clic en “Siguiente”.
10. Especifique si el FRITZ!Repeater debe obtener la dirección IP automáticamente.
Active la opción “Configurar la dirección IP manualmente” solo si se ha desactivado el servidor DHCP en su FRITZ!Box.
11. Haga clic en “Siguiente”.
12. Configure los ajustes de la red inalámbrica para el FRITZ!Repeater.
Para permitir que los dispositivos Wi-Fi cambien automáticamente del router al FRITZ!Repeater (y viceversa), configure la misma clave de cifrado y de red que en el router (FRITZ!Box).
13. Haga clic en “Siguiente”.
14. Coloque el FRITZ!Repeater en el lugar donde desee utilizarlo.

15. Conecte el FRITZ!Repeater al router (FRITZ!Box) utilizando un cable LAN.
16. Para la conexión a un FRITZ!Box con el FRITZ!OS 7.00 o una versión posterior, active adicionalmente la red Mesh, [ver página 38](#).

Colocar el FRITZ!Repeater en la posición ideal

Información general

Las siguientes reglas se pueden utilizar para determinar dónde el FRITZ!Repeater extiende óptimamente la red inalámbrica del router. En combinación con un FRITZ!Box puede también utilizar la aplicación FRITZ!App WLAN, para determinar la posición óptima.

Reglas

- El FRITZ!Repeater debe estar separado de las paredes, radiadores, grandes dispositivos con carcasas metálicas, otros dispositivos WiFi y dispositivos de radio como vigilabebés, microondas, bases DECT, etc.
- La señal Wi-Fi del router debe estar disponible en buena calidad. El led  en el FRITZ!Repeater debe brillar en verde.
- La distancia al FRITZ!Repeater debe ser aproximadamente igual a la distancia a los dispositivos, para los que se extiende la red inalámbrica.
- El FRITZ!Repeater no debe estar demasiado cerca del router. Con una vista directa entre los dispositivos, la distancia no debe ser mucho menor de 3 metros.

FRITZ!App WLAN

FRITZ!App WLAN La aplicación tiene una función evaluar la posición del FRITZ!Repeater. Esta función le ayudará a encontrar la mejor ubicación para el FRITZ!Repeater.

La aplicación FRITZ!App WLAN puede descargarse gratuitamente:



Instrucciones: posicionar el FRITZ!Repeater con ayuda de la aplicación FRITZ!App WLAN

1. Inicie la aplicación FRITZ!App WLAN.
2. Toque en la aplicación bajo "My Wireless System" el botón "My Repeaters".
3. Pulse la entrada "Evaluate Repeater Position".
Si el FRITZ!Repeater no se encuentra en una posición óptima, recibirá instrucciones sobre cómo mejorar el alcance de la red inalámbrica.

Red Mesh

Red Mesh del FRITZ!Box.....	36
Determinar la versión del FRITZ!OS de su FRITZ!Box.....	37
Activar la red Mesh para el FRITZ!Repeater.....	38
Conectar el FRITZ!Repeater con el repetidor Mesh (conexión en hilera).....	40

Red Mesh del FRITZ!Box

Información general

Mesh conecta los productos FRITZ! aptos para Wi-Fi a una potente red inalámbrica con un nombre y una contraseña uniformes. El punto central de la red Mesh es siempre un FRITZ!Box, configurado como base Mesh. Todos los otros productos FRITZ! en la red Mesh operan como repetidores Mesh.

El FRITZ!Repeater 3000 AX soporta Mesh si se utiliza con un FRITZ!Box con un FRITZ!OS a partir de la versión 7.00, [ver página 37](#).

Funciones de la red Mesh

- En la red Mesh, el FRITZ!Repeater adopta los siguientes ajustes del FRITZ!Box, que está configurado como base Mesh:
 - Nombre de la red inalámbrica (SSID), clave Wi-Fi (contraseña) y cifrado Wi-Fi.
 - Ajustes del acceso de invitados a la red inalámbrica y del temporizador.
 - Configuración de las actualizaciones automáticas y del servicio de notificaciones
- Gracias a “Mesh-Steering” (Bandsteering/AP-Steering), los dispositivos Wi-Fi de la red Mesh se conectan siempre a la red local a través del mejor punto de acceso.
- Actualizaciones para el FRITZ!Repeater y otros productos FRITZ! en la red Mesh podrán ejecutarse de manera central en la interfaz de usuario del FRITZ!Box (base Mesh).
- Puede conectar varios repetidores Mesh entre sí (en serie) para ampliar el alcance de la red Wi-Fi en una dirección determinada.

Determinar la versión del FRITZ!OS de su FRITZ!Box

Información general

FRITZ!OS es el sistema operativo de su FRITZ!Box. Por defecto, su FRITZ!Box está configurado para instalar regularmente la última versión del FRITZ!OS como actualización automática. Si su FRITZ!Box tiene una configuración personalizada, o si tiene un FRITZ!Box más antiguo, es posible que el FRITZ!OS tenga una versión anterior que no soporta Mesh.

Puede ver qué versión del FRITZ!OS tiene su FRITZ!Box en la interfaz de usuario.

Instrucciones: determinar la versión del FRITZ!OS en el FRITZ!Box

1. Abra la interfaz de usuario del FRITZ!Box. Introduzca en el navegador la dirección <http://fritz.box>.
2. Acceda a la interfaz de usuario con su contraseña del FRITZ!Box o con los datos de acceso de un usuario establecido del FRITZ!Box.

La versión del FRITZ!OS de su FRITZ!Box se muestra en la página "Vista general" en la cabecera frente a la información del dispositivo.

3. Tome la siguiente información del número de versión:
 - Si junto al número de versión aparece el enlace "Actualización disponible", significa que existe una versión más reciente del FRITZ!OS. Haga clic en el enlace para actualizar el FRITZ!OS en su FRITZ!Box.
 - Si se ha instalado en el FRITZ!OS el FRITZ!Box 7.00 o una versión posterior, en el menú "Red local / Red Mesh" puede leer la versión del FRITZ!OS de un FRITZ!Repeater conectado y desde allí podrá, si es necesario, iniciar la actualización.

Activar la red Mesh para el FRITZ!Repeater

Información general

Si el FRITZ!Repeater está conectado al FRITZ!Box, compruebe si se ha activado la red Mesh para el FRITZ!Repeater. Si la red Mesh aún no se ha activado, actívela.

Requisitos previos

- FRITZ!Box con el FRITZ!OS 7.00 o una versión posterior.

La versión del FRITZ!OS de su FRITZ!Box se encuentra en la interfaz de usuario del FRITZ!Box, [ver página 37](#).

Instrucciones: verificar si se ha activado la red Mesh

1. Abra la interfaz de usuario del FRITZ!Box. Introduzca en el navegador la dirección <http://fritz.box>.
2. Abra el menú “Red local / Red Mesh”.
3. Revise si el FRITZ!Repeater aparece en la vista general de la red



Mesh marcado con el símbolo “se ha activado Mesh”.

4. Si no puede ver el símbolo, entonces active la red Mesh.

Instrucciones: activar la red Mesh para el FRITZ!Repeater

1. Pulse en el FRITZ!Repeater brevemente el botón “Connect”.
El led  parpadea.
2. En los dos minutos siguientes: en el FRITZ!Box configurado como base Mesh, pulse el botón para el establecimiento de la conexión Wi-Fi (WPS). El procedimiento depende de los botones del FRITZ!Box:

FRITZ!Box con botón	Iniciar el proceso para establecer la conexión
"Connect" o "Connect/WPS" o "WPS"	Pulsar brevemente el botón (1 segundo)
"WLAN" o "WLAN/WPS"	Pulsar y mantener pulsado el botón por lo menos 6 seg.

Conectar el FRITZ!Repeater con el repetidor Mesh (conexión en hilera)

Información general

En la red Mesh de un FRITZ!Box, puede conectar varios dispositivos FRITZ! en serie como repetidores Mesh para ampliar la red inalámbrica en una dirección. Un repetidor Mesh puede ser un FRITZ!Repeater, un dispositivo FRITZ!Powerline inalámbrico o un FRITZ!Box, que se haya configurado como repetidor Mesh. El punto central de la red Mesh es un FRITZ!Box, configurado como base Mesh.

Reglas

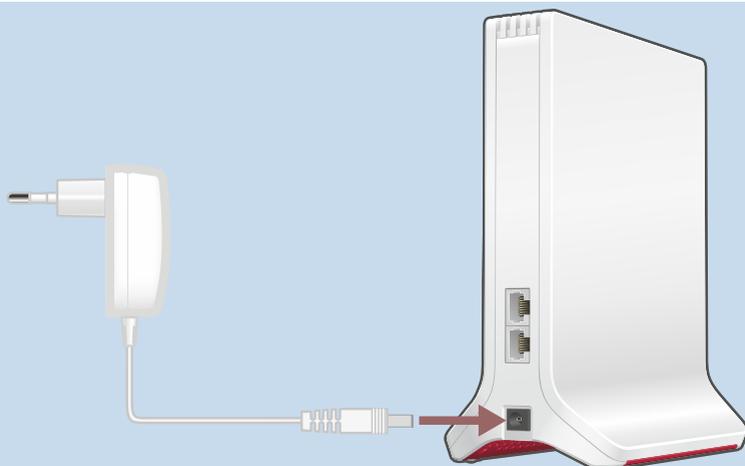
- Utilice los repetidores Mesh más potentes en línea antes de los menos potentes.

Requisitos previos

- Ya hay un repetidor Mesh conectado a la base Mesh (FRITZ!Box).
- La red Mesh está activada para el repetidor Mesh existente, [ver página 38](#), y la transferencia automática de los ajustes de la red Mesh está activa (interfaz de usuario: "Acceso red local / Transferencia de la configuración activa").
- En el FRITZ!Repeater que desea conectar como un repetidor Mesh adicional está en la configuración de fábrica, [ver página 74](#)

Instrucciones: conectar el FRITZ!Repeater con otro repetidor Mesh

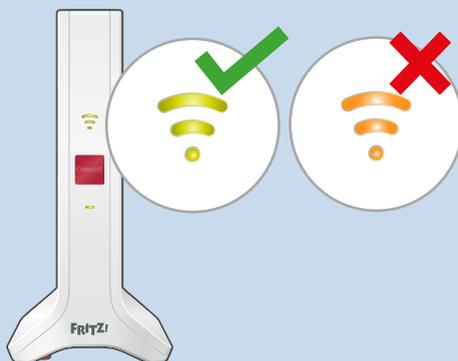
1. Conecte la fuente de alimentación suministrada al puerto "Power" del FRITZ!Repeater.



2. Conecte la fuente de alimentación en una toma eléctrica cerca al otro repetidor Mesh.
3. Espere hasta que el led  parpadee lentamente.
4. Pulse el botón "Connect".
El led  parpadea rápidamente.
5. En el otro repetidor Mesh: inicie la configuración de la conexión.

Repetidor Mesh	Iniciar el proceso para establecer la conexión
FRITZ!Box con botón "Connect" o "Connect/WPS" o "WPS"	Pulsar brevemente el botón (1 segundo)
FRITZ!Box con botón "WLAN" o "WLAN/WPS"	Pulsar y mantener pulsado el botón por lo menos 6 segundos
FRITZ!Repeater (botón "Connect" o "WPS")	Pulsar brevemente el botón (1 segundo)
FRITZ!Powerline (botón "Connect" o "WLAN/WPS")	Pulsar brevemente el botón (1 segundo)

6. Espere hasta que parpadee en el FRITZ!Repeater el led  se ilumine en verde.
Se establece la conexión Wi-Fi con el otro repetidor Mesh.
7. Conecte el FRITZ!Repeater en una toma de corriente en el lugar dónde desee ampliar la red inalámbrica.
8. El FRITZ!Repeater empieza a funcionar y restablece la conexión con el otro repetidor Mesh (el led  parpadea en verde). Espere 1-2 minutos.
9. Revise el led :
Si el led está encendido en verde, la conexión está establecida y el FRITZ!Repeater se ha posicionado correctamente.
Si el led se ilumina en naranja o parpadea en naranja, la conexión Wi-Fi con el FRITZ!Box es débil (se ilumina en naranja) o no se ha podido establecer (parpadea en naranja). Pruebe tomas de corriente en otros lugares, [ver página 33](#).



10. Active la malla pulsando un botón en el FRITZ!Repeater recién configurado y en el FRITZ!Box que está configurado como base Mesh, [ver página 38](#).

Interfaz de usuario

Abrir la interfaz de usuario.....	44
Secciones de la interfaz de usuario.....	48
Configurar los servicios de AVM para el diagnóstico y el mantenimiento.....	49
Determinar la versión del FRITZ!OS del FRITZ!Repeater.....	51

Abrir la interfaz de usuario

Información general

Su FRITZ!Repeater tienen una interfaz de usuario, que podrá abrir con ayuda de un explorador de Internet, desde un ordenador, tablet o smartphone. En la interfaz de usuario podrá configurar su FRITZ!Repeater, activar o desactivar funciones y obtener información sobre conexiones y puertos utilizados.

En la red Mesh de un FRITZ!Box, el FRITZ!Repeater asume automáticamente ciertos ajustes del FRITZ!Box (base Mesh), [ver página 36](#). Puede realizar los ajustes directamente en la interfaz de usuario del FRITZ!Box.

Si desea configurar el FRITZ!Repeater individualmente en la red Mesh, puede desactivar la transferencia de los ajustes, [ver página 54](#).

Reglas

- Puede acceder a la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater directamente en un navegador web o a través de la interfaz de usuario de un FRITZ!Box.
- Si abre la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater directamente en un navegador web, deberá asignar una contraseña individual para el FRITZ!Repeater la primera vez que abra la interfaz de usuario.
- Si ha asignado una contraseña individual para el FRITZ!Repeater, se le pedirá esta contraseña cada vez que abra a la interfaz de usuario en el futuro.
- En la red Mesh de un FRITZ!Box: si no ha asignado una contraseña individual para el FRITZ!Repeater, se le pedirá la contraseña del FRITZ!Box del FRITZ!Box que está configurado como base Mesh cuando abra a la interfaz de usuario.

Servicios de AVM para diagnóstico y mantenimiento

La primera vez que abra la interfaz de usuario, se le preguntará si está de acuerdo en utilizar los servicios de diagnóstico y mantenimiento de AVM. Le recomendamos que deje activado el uso de los servicios AVM. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento. Si desea más información sobre los servicios de AVM [ver página 49](#).

Instrucciones: abrir la interfaz de usuario (un FRITZ!Repeater)

Si en la red local del FRITZ!Box solo tiene un FRITZ!Repeater, podrá abrir la interfaz de usuario como se indica a continuación:

1. Inicie un navegador web en un ordenador, tablet o smartphone en su red local.
2. Introduzca la dirección <http://fritz.repeater>.



Instrucciones: abrir la interfaz de usuario (varios FRITZ!Repeater)

Si en la red local de su FRITZ!Box utiliza varios FRITZ!Repeater, proceda de la siguiente manera:

1. Inicie un navegador web en un ordenador, tablet o smartphone en su red local.
2. Introduzca la dirección <http://fritz.box>.
Se abrirá la interfaz de usuario de su FRITZ!Box.
3. Vaya al menú "Red local / Vista general de la red Mesh".
En la vista general de la red Mesh del FRITZ!Box se pueden ver todos los dispositivos conectados a su FRITZ!Box con sus respectivas direcciones IP.

4. Haga clic en el nombre de un FRITZ!Repeater o introduzca su dirección IP en el navegador web.

Se abrirá la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater

Instrucciones: abrir la interfaz de usuario (otro router)

Si su router no es un FRITZ!Box, abra la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater de la siguiente manera:

1. Abra la interfaz de usuario del router.
2. Averigüe qué dirección IP tiene el FRITZ!Repeater 3000 AX.
3. Desde un ordenador, tablet o smartphone introduzca la dirección IP en el navegador web.

Instrucciones: abrir la interfaz de usuario (sin conexión a la red local del FRITZ!Box)

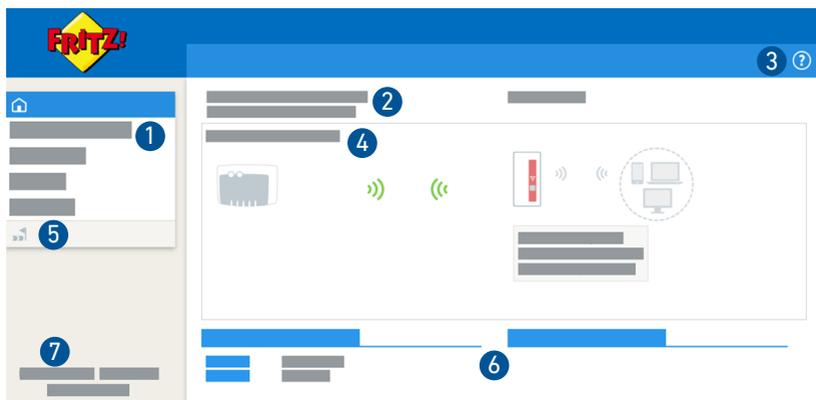
Si el FRITZ!Repeater no se ha integrado a la red local del FRITZ!Box y no tiene conexión al router, abra la interfaz de usuario del de la siguiente manera:

1. Conecte la fuente de alimentación suministrada al puerto "Power" del FRITZ!Repeater.



2. Conecte el FRITZ!Repeater con ayuda de un cable LAN al ordenador, o establezca una conexión Wi-Fi entre el ordenador y el FRITZ!Repeater.
La clave de la red Wi-Fi por defecto del FRITZ!Repeater se encuentra Parte inferior del dispositivo y en la parte posterior de la guía de inicio rápido.
3. Abra un navegador web e introduzca la dirección <http://fritz.repeater> o 192.168.178.2.

Secciones de la interfaz de usuario



Nº	Función/Información
1	Menú
2	Información del dispositivo y versión del FRITZ!IOS
3	Ayuda en línea
4	Tipo de conexión (tipo de conexión a la red local)
5	Asistente de configuración
6	Dispositivos conectados y dispositivos en la red local
7	Enlaces <ul style="list-style-type: none"> • Contenido: todas las páginas de la interfaz de usuario • Manual de usuario del FRITZ!Repeater 3000 AX (PDF) • es.avm.de: enlace de acceso a las páginas web de AVM

Configurar los servicios de AVM para el diagnóstico y el mantenimiento

Información general

Los servicios de AVM para el diagnóstico y el mantenimiento apoyan la seguridad y el desarrollo posterior de su FRITZ!Repeater 3000 AX y mantienen el FRITZ!OS actualizado.

Servicios de AVM

Servicio de AVM	Función
Búsqueda de actualizaciones	Su FRITZ!Repeater se conecta periódicamente al servidor de actualizaciones de AVM, para buscar e instalar actualizaciones del FRITZ!OS.
Datos de diagnóstico para el análisis de errores	Su FRITZ!Repeater envía informes a AVM informes de error y datos técnicos de diagnóstico en caso de sospecha de uso indebido por parte de terceros.
Datos de diagnóstico para el mantenimiento del sistema	Para hacer el FRITZ!OS más seguro y desarrollarlo aún más, el FRITZ!Repeater transmite a FRITZ!Repeater datos específicos del dispositivo, como el modelo de FRITZ!OS, la versión del AVM, la configuración básica y su proveedor de red.

Política de privacidad

Los datos de diagnóstico y los datos específicos del dispositivo que el FRITZ!Repeater envía a AVM no contienen ninguna información personal. Los datos transmitidos sirven exclusivamente para adaptaciones técnicas y para mejorar el funcionamiento de su FRITZ!Repeater. La firma AVM tampoco transmite los datos específicos del dispositivo a terceros. El texto exacto de la declaración de protección de datos se encuentra en la ayuda en línea, en el menú "Aviso legal / Declaración de privacidad".

Instrucciones: configurar los servicios de AVM

1. Abra la interfaz de usuario; [ver página 44](#).
2. Vaya al menú "Contenido / Servicios de AVM".
3. Si desea mayor información abra la ayuda en línea .

Determinar la versión del FRITZ!OS del FRITZ!Repeater

Información general

FRITZ!OS es el sistema operativo del FRITZ!Repeater. Por defecto, su FRITZ!Repeater está configurado para instalar regularmente la última versión del FRITZ!OS como actualización automática. Si conecta el FRITZ!Repeater por primera vez, o si su FRITZ!Repeater tiene su propia configuración, es posible que no tenga instalada la versión actual del FRITZ!OS.

Puede ver qué versión del FRITZ!OS tiene su FRITZ!Repeater en la interfaz de usuario.

Instrucciones: determinar la versión del FRITZ!OS en el FRITZ!Repeater

1. Abra la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater, [ver página 44](#).
2. Inicie de nuevo la sesión en la interfaz de usuario.

La versión del FRITZ!OS de su FRITZ!Repeater se muestra en la página "Vista general" en la cabecera frente a la información del dispositivo.

3. Tome la siguiente información del número de versión:
 - Si junto al número de versión aparece el enlace "Actualización disponible", significa que existe una versión más reciente del FRITZ!OS. Haga clic en el enlace para actualizar el FRITZ!OS de su FRITZ!Repeater.

Interfaz de usuario: menú "Acceso red local"

Aceptar la configuración Wi-Fi del router (FRITZ!Box).....	53
Desactivar la transferencia de ajustes de la red Mesh.....	54
Cambiar el tipo de acceso.....	55

Aceptar la configuración Wi-Fi del router (FRITZ!Box)

Información general

Puede aceptar la configuración de la red inalámbrica del router con solo pulsar un botón. Solo necesita esta función si su router no es un FRITZ!Box o si su FRITZ!Box no es compatibles con Mesh.

En la red Mesh de un FRITZ!Box el FRITZ!Repeater acepta durante la conexión automáticamente los ajustes de la red inalámbrica y también después cuando se realice algún cambio FRITZ!Box, sin Mesh solo cuando se conectan.

Los ajustes de la red Wi-Fi son el nombre de la red inalámbrica (SSID), la clave Wi-Fi (contraseña) y el cifrado de la red inalámbrica.

Instrucciones: aceptar la configuración de la red Wi-Fi del router con solo pulsar un botón.

1. Pulse en el FRITZ!Repeater el botón "Connect".
El led  parpadea.
2. En los dos minutos siguientes: inicie la transferencia de la configuración Wi-Fi en el router (FRITZ!Box) pulsando un botón (WPS). La manera de realizarlo depende del router.

Router	Iniciar el proceso para establecer la conexión
FRITZ!Box con botón "Connect" o "Connect/WPS" o "WPS"	Pulsar brevemente el botón (1 segundo)
FRITZ!Box con botón "WLAN" o "WLAN/WPS"	Pulsar y mantener pulsado el botón por lo menos 6 segundos
Otro router	En la documentación del router encontrará las instrucciones correspondientes.

Desactivar la transferencia de ajustes de la red Mesh

Información general

En la red Mesh de un FRITZ!Box, el FRITZ!Repeater asume por defecto ciertos ajustes del FRITZ!Box (base Mesh), [ver página 36](#).

Puede desactivar la transferencia de ajustes en la red y configurar su FRITZ!Repeater individualmente. El FRITZ!Repeater no se eliminará de la red Mesh.

Requisitos previos

- El FRITZ!Repeater se encuentra en la red Mesh de un FRITZ!Box

Reglas

Si se desactiva la transferencia de la configuración de la red Mesh, se pueden presentar las siguientes restricciones:

- Los cambios en la configuración del FRITZ!Box ya no se aplican automáticamente en el FRITZ!Repeater.
- La función "Mesh Steering" no está más disponible para el FRITZ!Repeater.

Instrucciones: desactivar la aceptación de la configuración de la red Mesh

1. Abra la interfaz de usuario; [ver página 44](#).
2. Abra el menú "Acceso red local".
3. Desactive bajo "Adoptar automáticamente los ajustes de la red Mesh" la opción "Transferencia de la configuración activa".
4. Haga clic en "Aplicar" y espere hasta que aparezca el mensaje de que la configuración del FRITZ!Repeater se ha completado.

Cambiar el tipo de acceso

Información general

El FRITZ!Repeater puede conectarse a un router de Internet (FRITZ!Box) de dos maneras: puede establecer una conexión Wi-Fi con el router o conectar el FRITZ!Repeater con un cable LAN.

Los siguientes modos de acceso deben ser configurados para el FRITZ!Repeater:

- Para la conexión vía Wi-Fi: tipo de acceso "Puente Wi-Fi" (por defecto)
- Para la conexión con un cable LAN: "puente LAN"
El "puente LAN" se activará en el FRITZ!Repeater a partir del FRITZ!OS 7.20 al conectarse a un FRITZ!Box a partir del FRITZ!OS 7.00 automáticamente.

Puede comprobar la configuración de su FRITZ!Repeater y cambiarla manualmente si es necesario.

Ejemplo de utilización

- El FRITZ!Repeater ya estaba conectado al router de Internet (FRITZ!Box) con un cable LAN y ahora se va a conectar vía Wi-Fi.
- El FRITZ!Repeater no se ajustaba automáticamente al modo de acceso como "puente LAN" cuando se conecta al router (FRITZ!Box) con un cable LAN.

Instrucciones: cambiar el modo de operación

1. Abra la interfaz de usuario; [ver página 44](#).
2. Abra el menú "Acceso red local".
Se muestra el tipo de acceso establecido para su FRITZ!Repeater.
3. Para cambiar la configuración, haga clic en "Cambiar el modo de operación" y siga los pasos del asistente de configuración.

Interfaz de usuario: menú "Red"

Determinar manualmente la dirección IP 57

Determinar manualmente la dirección IP

Información general

Por defecto el FRITZ!Repeater recibe automáticamente la dirección IP del router (FRITZ!Box). También puede configurar para el FRITZ!Repeater la dirección IP manualmente.

Ejemplo de utilización

- El FRITZ!Repeater debe utilizarse en una red local en la que no exista un servidor DHCP para la asignación automática de direcciones IP.

Instrucciones: determinar manualmente la dirección IP

1. Abra la interfaz de usuario; [ver página 44](#).
2. Vaya al menú "Red / Configuración de red".
3. Si desea mayor información abra la ayuda en línea .

Interfaz de usuario: menú Wi-Fi

Cambiar el nombre de la red inalámbrica (SSID).....	59
Ajustar el temporizador para la red inalámbrica.....	60
Cambiar el cifrado Wi-Fi.....	61
Configurar el acceso de invitados a la red inalámbrica.....	63

Cambiar el nombre de la red inalámbrica (SSID)

Información general

Puede cambiar, si lo desea, el nombre de la red Wi-Fi (SSID) del FRITZ!Repeater.

En la red Mesh de un FRITZ!Box el FRITZ!Repeater adopta automáticamente el nombre de la red Wi-Fi (SSID) del FRITZ!Box (base Mesh).

Si desea que el FRITZ!Repeater tenga en la red Mesh un nombre diferente puede desactivar la transferencia de los ajustes, [ver página 54](#).

Ejemplo

El FRITZ!Repeater tiene la misma SSID que su router de Internet (FRITZ!Box). Desea seleccionar específicamente la red inalámbrica del FRITZ!Repeater en un dispositivo Wi-Fi.

Instrucciones: cambiar el nombre de la red inalámbrica (SSID)

1. Abra la interfaz de usuario; [ver página 44](#).
2. Vaya al menú "Wi-Fi / Red inalámbrica".
3. Si desea mayor información abra la ayuda en línea .

Ajustar el temporizador para la red inalámbrica

Información general

Si no utiliza regularmente la red inalámbrica a determinadas horas, puede configurar el temporizador. Esto reduce el consumo de energía y la radiación inalámbrica.

En la red Mesh de un FRITZ!Box el FRITZ!Repeater acepta automáticamente los ajustes del temporizador de la red inalámbrica del FRITZ!Box (base Mesh).

Si desea configurar individualmente el temporizador de la red inalámbrica para el FRITZ!Repeater, entonces puede desactivar la transferencia de los ajustes, [ver página 54](#).

Instrucciones: configurar el temporizador

1. Abra la interfaz de usuario; [ver página 44](#).
2. Vaya al menú "Wi-Fi / Temporizador".
3. Si desea mayor información abra la ayuda en línea .

Cambiar el cifrado Wi-Fi

Información general

Puede cambiar la clave de red inalámbrica y el modo WPA (estándar de cifrado) del FRITZ!Repeater.

En la red Mesh de un FRITZ!Box el FRITZ!Repeater acepta automáticamente los ajustes del cifrado de la red inalámbrica del FRITZ!Box (base Mesh).

Si desea configurar individualmente el cifrado de la red inalámbrica para el FRITZ!Repeater, entonces puede desactivar la transferencia de los ajustes, [ver página 54](#).

Ejemplo 1

Desea seleccionar específicamente la red inalámbrica (WiFi) del FRITZ!Repeater en dispositivos inalámbricos. Le ha dado a la red inalámbrica un nombre diferente (SSID) al de la red WiFi del FRITZ!Box. Ahora la red inalámbrica del FRITZ!Repeater deberá recibir otra clave de red.

Ejemplo 2

Desea utilizar el nuevo estándar de cifrado WPA3 con los dispositivos Wi-Fi.

Instrucciones: determinar la clave de red y el modo WPA

1. Abra la interfaz de usuario; [ver página 44](#).
2. Vaya al menú “Wi-Fi / Seguridad”.
3. Seleccione un modo WPA, [ver página 62](#).
4. Indique la clave de la red inalámbrica. Una clave de red segura tiene al menos 20 caracteres y contiene números, letras mayúsculas y minúsculas y otros caracteres. Puede encontrar una lista de caracteres permitidos en la ayuda en línea .
5. Guarde la configuración presionando el botón “Aplicar”.

Modo WPA

Modo WPA	Propiedades del dispositivo
WPA2+WPA3	<p>Podrá conectar al FRITZ!Repeater dispositivos WiFi que soporten WPA3 o WPA2.</p> <p>El FRITZ!Repeater utiliza WPA3, si el dispositivo WiFi soporta WPA3.</p>
WPA2 (preconfigurado)	<p>Podrá conectar al FRITZ!Repeater dispositivos WiFi que soporten WPA2.</p> <p>Todos los dispositivos Wi-Fi actuales soportan WPA2.</p>

Configurar el acceso de invitados a la red inalámbrica

Información general

Si el FRITZ!Repeater está conectado a un FRITZ!Box, entonces puede configurar el acceso de invitados a la red inalámbrica. Así sus invitados podrán acceder a Internet con sus smartphones, tablets y portátiles. El acceso a otros dispositivos de la red local (por ejemplo, archivos compartidos, impresoras) no es posible a través del acceso de invitados. Tampoco puede hacer ningún cambio en la configuración del FRITZ!Box o en el FRITZ!Repeater a través del acceso de invitados.

En la red Mesh de un FRITZ!Box el FRITZ!Repeater acepta automáticamente los ajustes del acceso de invitados a la red inalámbrica del FRITZ!Box (base Mesh).

Si desea configurar individualmente el acceso de invitados a la red inalámbrica para el FRITZ!Repeater, entonces puede desactivar la transferencia de los ajustes, [ver página 54](#).

Instrucciones: configurar el acceso de invitado a la red inalámbrica

1. Abra la interfaz de usuario; [ver página 44](#).
2. Abra el menú "Wi-Fi / Acceso de invitados".
3. Si desea mayor información abra la ayuda en línea .

Interfaz de usuario: menú Sistema

Ajustar la contraseña del FRITZ!Repeater.....	65
Ajustar la luminosidad de los ledes.....	67
Activar y desactivar los ledes.....	68
Ajustar el idioma en la interfaz de usuario.....	69
Ajustar la configuración de la red inalámbrica según el país.....	70
Actualizar el FRITZ!OS.....	71
Restablecer en el FRITZ!Repeater la configuración de fábrica.....	74

Ajustar la contraseña del FRITZ!Repeater

Reglas

- Si no configura el FRITZ!Repeater a través de la interfaz de usuario de un FRITZ!Box, asigne una contraseña individual para el FRITZ!Repeater cuando abra la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater por primera vez.
- Si ha asignado una contraseña individual para el FRITZ!Repeater, se le pedirá esta contraseña cada vez que abra a la interfaz de usuario en el futuro.
- En la red Mesh de un FRITZ!Box: si no ha asignado una contraseña individual para el FRITZ!Repeater, se le pedirá la contraseña para el FRITZ!Box que está configurado como base Mesh cuando abra a la interfaz de usuario.

Reglas para las contraseñas

- Elija contraseñas con mínimo 12 caracteres, que incluyan mayúsculas, minúsculas, números y caracteres especiales.

Caracteres permitidos	Caracteres no permitidos
Letras de la "a" a la "z" en minúsculas o mayúsculas	Letras ß o ñ Diereis ä, ö, ü en minúsculas y mayúsculas
Cifras del 0 al 9	
Espacios en blanco	
Caracteres especiales: _ - ! " # \$ % & ' () * + , . / : ; < = > ? @ [\] ^ ' { } ~	Caracteres especiales: § ´

- Configure el servicio de notificaciones "Olvidé mi contraseña". El servicio de notificaciones le envía un enlace de acceso por correo electrónico, con el que puede asignar una nueva contraseña para su FRITZ!Repeater.



Si pierde la contraseña de su FRITZ!Repeater y no ha configurado el servicio de notificaciones “Olvidé mi contraseña”, entonces tendrá que restablecer en su FRITZ!Repeater la configuración de fábrica.

Instrucciones: configurar la contraseña del FRITZ!Repeater

1. Abra la interfaz de usuario; [ver página 44](#).
2. Vaya al menú “Sistema / Contraseña”.
3. Si desea mayor información abra la ayuda en línea .

Ajustar la luminosidad de los ledes

Información general

Puede ajustar el brillo de los ledes.

Instrucciones: ajustar la luminosidad

1. Abra la interfaz de usuario; ver [página 44](#).
2. Vaya al menú "Sistema / Ledes".
3. Ajuste el brillo o luminosidad de los indicadores led.
4. Haga clic en "Aplicar".

Activar y desactivar los ledes

Información general

Puede encender o apagar los ledes de forma permanente.

Instrucciones: encender o apagar los ledes

1. Abra la interfaz de usuario; [ver página 44](#).
2. Vaya al menú "Sistema / Ledes".
3. Active o desactive la casilla de verificación "Apagar los ledes".
4. Guarde la configuración presionando el botón "Aplicar".

Ajustar el idioma en la interfaz de usuario

Información general

Puede cambiar el idioma de la interfaz de usuario. Puede elegir entre alemán, inglés, español, francés, italiano, holandés y polaco.

Instrucciones: ajustar el idioma en la interfaz de usuario

1. Abra la interfaz de usuario; [ver página 44](#).
2. Seleccione "Sistema / Región e idioma / Idioma".
3. Seleccione en la lista desplegable "Idioma" el idioma en el que desea ver la interfaz de usuario.
4. Guarde la configuración presionando el botón "Aplicar".

El FRITZ!Repeater se iniciará automáticamente.

Tras el reinicio, se muestra la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater en el idioma seleccionado.

Ajustar la configuración de la red inalámbrica según el país

Información general

El FRITZ!Repeater está preparado para funcionar en varios países. Para ajustar de forma óptima la configuración Wi-Fi del FRITZ!Repeater a las frecuencias Wi-Fi que se pueden utilizar legalmente en cada región, puede ajustar el FRITZ!Repeater al país en el que se va a utilizar.

Instrucciones: ajustar el país

1. Abra la interfaz de usuario; [ver página 44](#).
2. Seleccione "Sistema / Región e idioma / Configuración regional".
3. Seleccione el país dónde va a utilizar el FRITZ!Repeater.
4. Guarde la configuración presionando el botón "Aplicar".

El FRITZ!Repeater se iniciará automáticamente.

Tras el reinicio, los ajustes Wi-Fi del FRITZ!Repeater se optimizan para las frecuencias Wi-Fi regionales.

Actualizar el FRITZ!OS

Información general

FRITZ!OS es el sistema operativo del FRITZ!Repeater. AVM pone a su disposición actualizaciones gratuitas para el FRITZ!OS de su FRITZ!Repeater. Estas actualizaciones ponen al día y mejoran las funciones.

Por defecto, su FRITZ!Repeater está configurado para instalar regularmente la última versión del FRITZ!OS como actualización automática. Si conecta el FRITZ!Repeater por primera vez, o si su FRITZ!Repeater tiene su propia configuración, es posible que no tenga instalada la versión actual del FRITZ!OS.

Puede actualizar el FRITZ!OS del FRITZ!Repeater en la interfaz de usuario con el asistente de actualización, en la vista general de la red Mesh del FRITZ!Box o si no tiene conexión a Internet con el archivo de actualización.



Instale en los dispositivos FRITZ! siempre la última versión del FRITZ!OS. De esta manera mantendrá los productos FRITZ! actualizados y podrá garantizar una interacción óptima y segura de todos los dispositivos en su red doméstica.

Requisitos previos

- Para actualizar la FRITZ!OS vista general de la red Mesh del FRITZ!Box: FRITZ!Box con el FRITZ!OS 7.00 o una versión posterior

Instrucciones: FRITZ!OS actualizar con ayuda del asistente

1. Abra la interfaz de usuario; [ver página 44](#).
2. Vaya al menú "Sistema / Actualización / Versión del FRITZ!OS".
3. Si desea mayor información abra la ayuda en línea

Instrucciones: actualizar el FRITZ!OS en la vista general de la red Mesh del FRITZ!Box

1. Abra la interfaz de usuario del FRITZ!Box. Introduzca en el navegador la dirección <http://fritz.box>.
2. Vaya al menú "Red local / Red Mesh".
3. Si hay una nueva actualización disponible, entonces encontrará el botón "Ejecutar actualización" junto al FRITZ!Repeater en el resumen. Inicie la actualización y espere hasta que aparezca el mensaje "Se ha realizado la actualización".

Instrucciones: realizar la actualización del FRITZ!OS sin conexión a Internet

1. En un ordenador con conexión a Internet, introduzca la siguiente dirección en el navegador: <ftp.avm.de>
2. Abra las siguientes carpetas una tras otra: "fritzwlan / su modelo de FRITZ!Repeater / other / fritz.os".
3. Descargue el archivo con la extensión ".image" guárdelo en una ubicación a la que pueda acceder desde la interfaz de usuario de su FRITZ!Repeater, por ejemplo en un dispositivo de almacenamiento USB.
4. Podrá abrir la interfaz de usuario de su FRITZ!Repeater en un ordenador, que esté conectado con el FRITZ!Repeater, [ver página 44](#)
5. Vaya al menú "Sistema / Actualización / Archivo del FRITZ!OS".
6. Haga clic en el botón de selección de archivos y seleccione el archivo descargado.
7. Presione el botón "Iniciar actualización".

Instrucciones: configurar la actualización automática en el FRITZ!Box (Mesh)

Si el FRITZ!Repeater se encuentra en la red Mesh de un FRITZ!Box, configure la actualización automática en elFRITZ!Box :

1. Abra la interfaz de usuario del FRITZ!Box. Introduzca en el navegador la dirección <http://fritz.box>.

2. Vaya al menú “Sistema / Actualización / Actualización automática”.
3. Si desea mayor información abra la ayuda en línea .

Instrucciones: configurar la actualización automática en el FRITZ!Repeater

Si el FRITZ!Repeater no se encuentra en la red Mesh, configure la actualización automática en el FRITZ!Repeater:

1. Abra la interfaz de usuario; [ver página 44](#).
2. Vaya al menú “Sistema / Actualización / Actualización automática”.
3. Si desea mayor información abra la ayuda en línea .

Restablecer en el FRITZ!Repeater la configuración de fábrica

Información general

Puede restablecer en el FRITZ!Repeater la configuración de fábrica.

Ejemplo de utilización

Reinicie el FRITZ!Repeater por ejemplo en los siguientes casos:

- Ha olvidado la contraseña de acceso a la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater.
- El FRITZ!Repeater debe ser operado en otro FRITZ!Box o en otro router.
- El FRITZ!Repeater será empleado por otros usuarios.
- El FRITZ!Repeater va a ser reciclado.

Consecuencias del restablecimiento

- Todos los ajustes se restablecen a los valores predeterminados. La versión instalada del FRITZ!IOS no se altera.
- El nombre del repetidor se restablece a "fritz.repeater".
- La contraseña del FRITZ!Repeater se restablece a la contraseña por defecto.

Instrucciones: restablecer la configuración de fábrica del FRITZ!Repeater con solo pulsar un botón

1. Conecte el cable de la fuente de alimentación suministrada al puerto "Power" del FRITZ!Repeater y conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente.
2. Espere aprox. 1 minuto hasta que el FRITZ!Repeater se inicie.
3. Mantenga pulsado el botón del FRITZ!Repeater durante más de 15 segundos.
4. Espere unos 2 minutos hasta que en el FRITZ!Repeater se hayan restablecido a los ajustes de fábrica.

Instrucciones: restablecer la configuración de fábrica del FRITZ!Repeater a través de la interfaz de usuario

1. Abra la interfaz de usuario; [ver página 44](#).
2. Vaya al menú “Sistema / Restablecer / Configuración de fábrica”.
3. Haga clic en el botón “Cargar la configuración de fábrica”.
4. Espere unos 2 minutos hasta que en el FRITZ!Repeater se hayan restablecido a los ajustes de fábrica.

Disturbios

Procedimientos para la solución de problemas.....	77
Tabla de ayuda en caso de problemas.....	78
Base de conocimientos.....	82
Soporte técnico.....	83

Procedimientos para la solución de problemas

Información general

Utilice la siguiente ayuda para los diferentes tipos de errores:

Problema	Ayuda
<ul style="list-style-type: none">No se puede establecer una conexión WiFi al FRITZ!Box.No se puede establecer una conexión Wi-Fi con otro router inalámbrico.	Tabla para solución de problemas, ver página 78
Problema con: <ul style="list-style-type: none">ConfiguraciónWi-FiInternet	Base de conocimientos, ver página 82
Si la tabla de solución de problemas y la base de conocimientos no ofrecen una solución.	Soporte técnico, ver página 83

Tabla de ayuda en caso de problemas

Problema	Causa Causa	Solución
Todos los ledos están apagados.	Temporizador Wi-Fi activo (en el modo de operación "puente Wi-Fi")	<p>Ningún error. Aquí puede editar los ajustes del temporizador:</p> <ul style="list-style-type: none">• En la interfaz de usuario del FRITZ!Box bajo "Wi-Fi / Temporizador", si el FRITZ!Repeater se encuentra en la red Mesh de un FRITZ!Box.• En la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater bajo "Wi-Fi / Temporizador", si el FRITZ!Repeater no se encuentra en la red Mesh.

Problema	Causa Causa	Solución
No se puede establecer una conexión WiFi al FRITZ!Box.	Se ha activado el modo de acceso "puente LAN" (led  parpadea en naranja, el repetidor estaba conectado previamente con un cable LAN).	Restablezca para ello en el repetidor la configuración de fábrica, ver página 74 .
	Se ha activado el de botones del FRITZ!Box.	Desactive el bloqueo de botones en la interfaz de usuario del FRITZ!Box (http://fritz.box ; vaya para ello al menú "Sistema / Botones e indicadores".
	Se ha activado el filtro de direcciones MAC del FRITZ!Box.	Active en el FRITZ!Box la opción "Aceptar todos los nuevos dispositivos inalámbricos (WiFi)". Encontrará esta opción en la interfaz de usuario (http://fritz.box) bajo "Wi-Fi / Seguridad" o "Wi-Fi / Red inalámbrica". La vista avanzada de la interfaz de usuario debe haberse activado.
	No se ha activado WPS en el FRITZ!Box.	Active en el FRITZ!Box la opción "Se ha activado WPS". Encontrará estas opciones en la interfaz de usuario (http://fritz.box) bajo "Wi-Fi / Seguridad / Conexión rápida WPS".

Problema	Causa	Solución
El led  está apagado y el led  parpadea en naranja. No se puede establecer una conexión Wi-Fi al FRITZ!Box.	Se ha activado el modo de acceso "puente LAN" (el repetidor estaba conectado previamente con un cable LAN).	Restaure para ello en el repetidor la configuración de fábrica, ver página 74 .

Problema	Causa	Solución
No se puede establecer una conexión Wi-Fi con otro router inalámbrico.	Se ha desactivado la función WPS en el router inalámbrico.	Active WPS en el router inalámbrico. En la documentación del router encontrará las instrucciones correspondientes.
	El filtro de direcciones MAC del router inalámbrico está activo.	Desactive el filtro de direcciones MAC del router inalámbrico. Recibirá instrucciones del fabricante, por ejemplo, en el manual del dispositivo. Una vez establecida la conexión Wi-Fi, puede volver a activar el filtro de direcciones MAC.
	Cifrado Wi-Fi inadecuado en el router inalámbrico.	Active en el router inalámbrico el método de cifrado WPA3 o WPA2 (CCMP). Recibirá instrucciones del fabricante, por ejemplo, en el manual del dispositivo.
	Se ha activado el modo de acceso "puente LAN" (led  parpadea en naranja, el repetidor estaba conectado previamente con un cable LAN).	Restauré para ello en el repetidor la configuración de fábrica, ver página 74 .

Base de conocimientos

Información general

Ayuda para solucionar problemas con su FRITZ!Repeater encontrará en la base de conocimientos de AVM. Allí encontrará las respuestas a las preguntas más frecuentes que recibe el equipo de soporte técnico.

Si el problema no puede resolverse utilizando la base de conocimientos, póngase en contacto con el equipo de soporte técnico, [ver página 83](#).

Base de conocimiento de AVM

La base de conocimientos de AVM se encuentra en Internet en la página:

es.avm.de/servicio

Soporte técnico

Información general

El equipo de soporte técnico le ayuda a solucionar los posibles problemas que tenga con los productos de FRITZ!

Preparación

Mantenga a mano la siguiente información sobre el dispositivo:

- Modelo de FRITZ!Repeater
- Número de artículo, [ver página 14](#)
- Versión del FRITZ!OS
- Modelo del FRITZ!Box, si es su caso, datos del router de otro fabricante
- Mensajes de error, si los hay

Instrucciones: contactar al soporte técnico por correo electrónico

1. Introduzca en su navegador web la dirección es.avm.de/servicio.
2. Seleccione en el aparte "Servicio" el modelo de su FRITZ!Repeater.
3. Introduzca una palabra clave en el campo de búsqueda de la base de conocimientos o seleccione una pregunta frecuente (FAQ).
4. Si necesita más ayuda, haga clic en "Acceder al formulario de soporte técnico".
5. Complete dicho formulario de correo y envíelo haciendo clic en "Enviar solicitud de soporte técnico".

El equipo de soporte técnico le enviará un correo electrónico de respuesta.

Poner fuera de servicio y eliminar

Poner fuera de servicio.....	85
Reciclaje.....	86

Poner fuera de servicio

Borrar datos personales



Como usuario final de un producto FRITZ!, usted es el responsable de eliminar los datos de carácter personal en los aparatos que vaya a desechar.

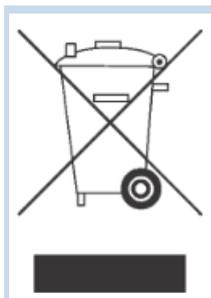
Elimine sus ajustes personales y datos de carácter personal de su FRITZ!Repeater antes de ponerlo fuera de servicio o desecharlo. Restablezca para ello en el FRITZ!Repeater la configuración de fábrica, [ver Restablecer en el FRITZ!Repeater la configuración de fábrica, página 74](#).

Reciclaje

Reciclaje de aparatos y componentes electrónicos

De acuerdo con las directivas europeas y la Ley alemana de aparatos eléctricos y electrónicos el producto FRITZ! y todas las piezas electrónicas incluidas en el volumen de suministro no deben tirarse a la basura doméstica, el contenedor de basura general ni el contenedor de envases y plásticos.

Entregue su producto FRITZ! y todos los componentes electrónicos incluidos en el volumen de suministro en un punto de recogida regional para aparatos electrónicos antiguos para que se desechen correctamente. Los distribuidores de equipos electrónicos también están obligados a recoger gratuitamente según los criterios establecidos en los apartados 1 y 2 del artículo 17 de la norma alemana ElektroG.



El cubo de basura tachado en la placa de características o en la carcasa de su producto FRITZ! significa que está obligado por ley a eliminar el aparato viejo por separado de la basura doméstica.

Datos técnicos

Datos técnicos..... 88



Datos técnicos

Propiedades del dispositivo

Propiedad	Valor
Medidas (A x A x P)	aprox. 88 mm × 184 mm × 136 mm
Voltaje eléctrico	230 V / 50 Hz
Revisión	Conforme con las directivas de la UE.

Condiciones del entorno

Propiedad	Valor
Temperatura de funcionamiento	0 °C – +40 °C
Humedad relativa (en operación)	10 % – 90 %

Potencia activa

Propiedad	Valor
Potencia activa promedio	aprox. 11 W

Rangos de frecuencia Wi-Fi

Frecuencia	Gama de frecuencias	Potencia máx. de transmisión
2,4 GHz	2400 - 2483 MHz	100 mW
5 GHz	5150 - 5350 MHz	200 mW
	5470 - 5725 MHz	1000 mW

En la banda de 5 GHz para la red inalámbrica el rango de 5150 MHz a 5350 MHz está destinado únicamente para la utilización en interiores. Esta restricción o requisito se aplica en los estados: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK.

Puertos e interfaces

Interfaz	Interfaz
LAN	Dos puertos de red accesibles a través de conectores RJ45: Gigabit Ethernet 10/100/1000 base T).
Wi-Fi, gama de 2,4 GHz	<p>Estación base Wi-Fi con 3 unidades y compatible con las siguientes redes inalámbricas (Estándar Wi-Fi – ancho de banda del canal – velocidad de transmisión):</p> <ul style="list-style-type: none"> • IEEE 802.11n (Wi-Fi 4), con 40 MHz de ancho de banda hasta 400 Mbps (incluyendo QAM256) • IEEE 802.11ax (Wi-Fi 6), con 40 MHz de ancho de banda hasta 600 Mbps de velocidad de transmisión de datos
Wi-Fi, gama de 5 GHz	<p>Estación base Wi-Fi con 3 unidades y compatible con las siguientes redes inalámbricas (Estándar Wi-Fi – ancho de banda del canal – velocidad de transmisión):</p> <ul style="list-style-type: none"> • IEEE 802.11ac (Wi-Fi 5), con 80 MHz de ancho de banda hasta 866 Mbps de velocidad de transmisión de datos • IEEE 802.11ac (Wi-Fi 5), con 160 MHz de ancho de banda hasta 1733 Mbps de velocidad de transmisión de datos • IEEE 802.11ax (Wi-Fi 6), con 80 MHz de ancho de banda hasta 1200 Mbps de velocidad de transmisión de datos • IEEE 802.11ax (Wi-Fi 6), con 160 MHz de ancho de banda hasta 2400 Mbps de velocidad de transmisión de datos

Interfaces abiertas y estandarizadas

Puede encontrar información sobre interfaces y registros del desarrollo de los productos de AVM en el sitio web de AVM:

en.avm.de/service/interfaces

Aviso legal

Información legal.....92



Información legal

Garantía de fabricación

Nosotros, AVM GmbH, Alt-Moabit 95, 10559 Berlín (Alemania), ofrecemos como fabricante de este producto original 5 años Garantía sobre los defectos del producto que se demuestren debidos a defectos de material o de fabricación. Sus derechos legales en caso de defectos, cuya reclamación es gratuita, no están limitados por esta garantía.

El periodo de garantía comienza el día de la compra por parte del primer usuario. El cumplimiento del periodo de garantía debe demostrarse presentando la factura original del primer usuario final o documentos comparables y enviando el producto en cuestión. Nuestro servicio de asistencia técnica le enviará un enlace al "formulario RMA" para la devolución de su producto. Tras rellenar el formulario, recibirá un número que le da derecho a devolver el producto. Este número RMA debe ser claramente visible y legible en el paquete de envío debidamente franqueado (se recomienda el envío asegurado). El envío debe realizarse dentro de los 14 días siguientes a la asignación del número RMA. El envío debe realizarse sin la caja original ni los accesorios y con el producto embalado de forma que pueda transportarse con total seguridad. AVM no se hace responsable de los posibles daños que pueda sufrir el producto durante el transporte. Los artículos enviados sin un número RMA, los paquetes enviados sin franqueo o con un franqueo insuficiente o los paquetes sin prueba de compra no se procesarán y se devolverán a portes debidos al remitente; en estos casos nos reservamos el derecho de cobrar una tasa de procesamiento de hasta 35 €.

Subsanaremos los defectos en el hardware del producto notificados dentro del periodo de garantía que se demuestren debidos a defectos de material o de fabricación. La garantía no cubrirá los defectos que se producen como consecuencia de una instalación incorrecta, un manejo inadecuado, la inobservancia del manual, el desgaste normal o los defectos del entorno del sistema (hardware o software de terceros). En este caso, nos reservamos el derecho de devolver el dispositivo sin procesar y de cobrar una tarifa de procesamiento de 35 €. Existe la posibilidad de reparar o sustituir el dispositivo. AVM asume los

gastos de envío del producto reparado o de reemplazo. No se considerarán en esta garantía otro tipo de pretensiones que no se incluyan en el derecho de subsanación de los defectos del producto. Le garantizamos que el software cumple con las especificaciones generales, pero no necesariamente con sus necesidades individuales. Los costes de envío o franqueo no serán reembolsados. Los productos que deben ser sustituidos debido a una reclamación de garantía pasan a ser de nuestra propiedad contra la transferencia de la propiedad del producto de sustitución. El uso de la garantía no implica que esta se prolongue o comience de nuevo. Si no reconocemos su petición de garantía, esta prescribirá después que transcurran seis meses después de nuestra denegación. Todas las reclamaciones derivadas o relacionadas con esta garantía se regirán por la legislación alemana, con exclusión de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (CISG).

Consideraciones legales

Esta documentación y los programas correspondientes (ambos se denominarán a partir de ahora "Software") están protegidos por derechos de autor.



Le agradecemos si nos envía un mensaje a la cuenta de correo electrónico info@avm.de en caso de que encuentre información errónea o que ya no es actual.

La concesión del software se realizará exclusivamente en formato tratable por ordenador (Object Code Format). AVM le concede al licenciatario el derecho no exclusivo de utilizar el software. El derecho de utilización está limitado al tiempo acordado, fallando este acuerdo es el derecho de utilización ilimitado. Al licenciatario no le es permitido hacer ningún tipo de copia del software, que no se haya realizado por motivos de seguridad (copia de seguridad). El licenciatario no tiene el derecho –con excepción de los casos permitidos legalmente (en especial según el § 69 e de la ley alemana de protección de derechos de autor, decompilación)– de cambiar el software, reconstruir, desensamblar, traducir o desmontar partes. La firma AVM se reserva todos los derechos que no se expresen explícitamente en este acuerdo de licencia. El licenciatario no podrá borrar o cambiar de los medios la identi-

ficación alfanumérica o cualquier otro tipo de identificación, y tendrá que transmitirla de la misma manera a la copia de seguridad. Queda prohibida la transmisión a terceros de la información concedida, salvo previa autorización por escrito de la firma AVM.

El Licenciario, que no ha adquirido el software con fines comerciales (cliente final), solo puede transferir el derecho de uso a terceros junto con el producto que ha adquirido junto con el software de AVM. En caso de que se transfieran a un tercero los derechos de utilización, el licenciario tendrá que garantizar que el tercero no tendrá otros derechos de utilización de los que AVM tiene derecho en virtud de estos términos, y que por lo menos en lo que respecta al software se le impondrán los aquí especificados. El licenciario no deberá mantener ninguna copia de seguridad. El licenciario no tiene el derecho de conceder sublicencias. Si el licenciario le cede el software a un tercero, se hará responsable por el cumplimiento de las leyes de exportación y ex-hume de esta manera a la firma AVM de cualquier tipo de responsabilidad al respecto.

En tanto que la firma AVM ponga a su disposición un software, sobre el cual la firma AVM no tiene sino un derecho de uso derivado (software ajeno), será válida la reglamentación y condiciones de uso del software correspondiente. El licenciario sólo podrá distribuir, el software en formato Object Code de Texas Instruments ("Software de TI"), en las condiciones que se han determinado en el acuerdo por escrito para la utilización con el producto de AVM que haya adquirido con el software de AVM y por ello está prohibida (con excepción de los casos que permite la ley) la reproducción, reconstruir, decompilación o desensamblar el Software de TI. En caso tal de que se ceda Open Source Software, son válidas adicionalmente todas las reglas de utilización que tenga que ver con el Open Source Software. AVM pondrá a su disposición, si lo requiere, el código fuente relevante del Open Source Software, en tanto el Open Source Software permita prever el código fuente. AVM le ha informado y advertido en los documentos del contrato acerca de la existencia y de las condiciones de utilización del Open Source Software del software ajeno concedido.

Encontrará las condiciones de licencia en la ayuda en línea de la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater 3000 AX bajo "Nota legal".

Esta documentación y el software han sido creados con el mayor cuidado y comprobados según el estado actual de la técnica. La firma AVM no se hace responsable, ni garantiza, explícita ni implícitamente, la calidad, rendimiento y comercialización del producto para un fin distinto de los indicados en la descripción del producto. Sólo en caso de que se compruebe negligencia o premeditación se hará AVM responsable por los daños ocasionados directa o indirectamente durante el uso de la documentación o de los programas suministrados, así como por los daños temporales o derivados que éstos puedan ocasionar. Por la pérdida o daño de hardware o software o de datos en relación con errores o destrucción directos o indirectos, por daños (incluido el fraude) resultantes de configuraciones inadecuadas o erróneas (incluidas las configuraciones que no tienen protección con contraseña o que tienen una protección inadecuada) sobre las conexiones (incluidas las conexiones de banda ancha como DSL, Cable/DOCSIS y fibra óptica, incluyendo también las conexiones VoIP o SIP), así como los costes, incluidos los costes de dichas conexiones, que estén relacionados con los programas y la documentación suministrados o se deban a instalaciones defectuosas que AVM no haya llevado a cabo, quedan expresamente excluidas todas las reclamaciones de responsabilidad a este respecto.

AVM no tiene ningún tipo de obligación de prestación de servicios adicionales del software. Estas requieren un contrato adicional. La información y los programas correspondientes contenidos en esta documentación pueden ser cambiados sin previo aviso, con el fin de ser mejorados técnicamente.

Marcas comerciales: marcas como AVM, FRITZ! y FRITZ!Box (nombres de productos y logotipos) son marcas registradas de la firma AVM GmbH. Microsoft, Windows y el logotipo de Windows son marcas registradas por Microsoft Corporation en USA y/o en otros países. Apple, App Store, iPhone, iPod y iPad son marcas comerciales de la firma Apple Inc. en USA y/o en otros países. IOS es una marca de la firma Cisco Technology Inc. en USA y/o en otros países. Google y Android son marcas comerciales de Google Inc. en USA y/o en otros países. WireGuard es una marca registrada de Jason A. Donenfeld en los Esta-

dos Unidos y/o en otros países (wireguard.com). Todas las otras marcas (como nombres de productos, nombres comerciales) son marcas comerciales protegidas por sus respectivos propietarios.

Derechos de autor



© AVM 2022. Todos los derechos reservados.

AVMAudiovisuelles Marketing
und Computersysteme GmbH
Alt-Moabit 95
D-10559 Berlín

AVM Computersysteme
Vertriebs GmbH
Alt-Moabit 95
D-10559 Berlín

AVM en Internet: es.avm.de

Declaración de conformidad CE

AVM declara que el dispositivo cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE puede encontrarse en inglés en la página <https://en.avm.de/service/declarations>.

Declaración de conformidad UKCA

Aquí declara AVM, que la unidad cumple con el Reglamento "Radio Equipment Regulations 2017" (S.I. 2017/1206).

El texto completo de la declaración de conformidad de la UK puede encontrarse en inglés en la página <https://en.avm.de/service/declarations>.

Índice

A

Acceso de invitados	63
Acceso de invitados a Wi-Fi	63
Actualización	71
Actualización del firmware	71
Advertencias de seguridad	5
Ajustar el idioma	69
Asistencia	8
ayuda en línea	8
instrucciones de uso	8
Asistente de configuración	
conexión LAN	30
conexión Wi-Fi	27
Asistente	
actualizar el FRITZ!OS	71
conexión vía LAN	30
conexión vía Wi-Fi	27
Atención al cliente	83
Ayuda en caso de problemas	8
ayuda en línea	8
base de conocimientos	8, 82
documentación	8
soporte técnico	83
tabla de solución de problemas	78
Ayuda en línea	8

B

Base de conocimientos	8
Borrar datos personales	85
Botón	17

C

Cable	7
Códigos abiertos	90
Códigos para FRITZ!Box	90
Conectar	23
Conectar a un router (FRITZ!Box)	24

Conectar al router (FRITZ!Box)

pulsando un botón (WPS)	25
vía Wi-Fi	25

Conexión al router (FRITZ!Box)

vía LAN	29
vía LAN con el asistente	30
vía Wi-Fi con el asistente	27

Conexión LAN

con el asistente	30
conexión rápida sin asistente	29

Conexiones

..... 15

Configuración

..... 44

Configuración

..... 43

Configuración de fábrica

17, 74

Configuración

aceptar del FRITZ!Box	53
aceptar del router	53
desactivar la aceptación	54

Configurar el tipo de acceso

..... 30

Configurar puente LAN

..... 30

Consideraciones legales

..... 93

Consumo de energía

..... 88

Contenido del embalaje

..... 7

Contraseña

ajustar	65
olvidada	65

Convenciones

..... 9

D

Datos técnicos

condiciones del entorno	88
humedad	88
propiedades del dispositivo	88
rangos de frecuencia Wi-Fi	88
temperatura	88

Declaración de conformidad	97	Interfaces	89
Declaración de conformidad CE	97	abiertas	90
Declaración de conformidad UKCA	97	apoyo al desarrollo	90
Derechos de autor	97	estandarizadas	90
Desconexión nocturna	60	Interfaz de usuario	43
Diagnóstico y mantenimiento	45	abrir	44
Dirección IP	57	actualización del firmware	71
Disposición	86	actualizar el FRITZ!OS	71
Disturbios	76	ajustar el idioma	69
solución de problemas	77	contraseña	44
Documentación	8	servicios de AVM	45
Documentación del cliente	8	L	
E		Ledes parpadean	18
Establecer el puente LAN	55	Ledes	
Establecer el puente Wi-Fi	55	activar/desactivar	68
Establecer el tipo de acceso		ajustar la luminosidad	67
"puente LAN"	55	atenuar	67
"puente Wi-Fi"	55	significado	18
Etiqueta del tipo	14	LEDs	
F		estado	18
FRITZ!OS		Limpieza	6, 10
actualizar	71	M	
configuración de fábrica	74	Manual	8
determinar la versión en el		Menús de la interfaz de usuario	
FRITZ!Box.....	37	acceso red local	52
determinar la versión en el		red	56
FRITZ!Repeater	51	sistema	64
Funciones	11, 12	Wi-Fi	58
G		Mesh	35
Garantía	92	desactivar la transferencia de ajustes	
Garantía de fabricación	92	del FRITZ!Box	54
Guía rápida	8	Modo WPA	61
H		Montaje	11
Humedad	88	N	
I		Nombre de la red Wi-Fi (SSID)	59
Indicación de peligro	5	Nota legal	91
Indicadores	18		
Instrucciones de uso	8		

P

Passwort	
ajustar	65
olvidado	65
Pie de imprenta	97
Potencia activa	88
Preguntas más frecuentes	82
Problemas	
base de conocimientos	82
soporte técnico	83
tabla de solución de problemas	78
Propiedades	11, 12
Propiedades del dispositivo	88
Protección de datos	49
Puertos	15, 89
Puesta en funcionamiento inicial	23
Puesta fuera de servicio	85

R

Rangos de frecuencia Wi-Fi	88
Recycling	86
Reglas para contraseñas	65
Reglas para password	65
Requisitos de operación	22
Requisitos previos para el funcionamiento	22
Reset	17, 74
Restablecer	74
Restablecer el firmware	74
Roaming	59

S

Selección de la ubicación	88
Servicio	83
Servicios de AVM	45, 49
Símbolos	9
Sistema operativo: FRITZ!OS	71
Software: FRITZ!OS	71
Solución de errores	76
Solución de problemas	76

Soporte técnico

base de conocimientos	8, 82
por correo electrónico	83
SSID	59

T

Temperatura de almacenamiento	88
Temperatura de funcionamiento	88
Temporizador	60

V

Versión del firmware	
determinar en el FRITZ!Box	37
determinar en el FRITZ!Repeater ...	51

W

Wi-Fi	
banda de frecuencia	88
estándares	89
Mesh	35
modo WPA	61
SSID	59
temporizador	60

Z

zona de acceso Wi-Fi	63
----------------------------	----